



طبعة القاهرة

الحياة

AL HAYAT



صفحة ٢٠

الحولات السريعة
الوسيلة الأسرع والأفضل والأقل تكلفة:
نوسنة الزرعي للبحارة
رهن للخدمات المالية السريعة
مزيد من المعلومات الاتصال:
البريد الإلكتروني: info@nosana.com
الهاتف: ٠٢ ٢٢٢٢٢٢٢٢
الفاكس: ٠٢ ٢٢٢٢٢٢٢٢
البريد الإلكتروني: info@nosana.com

AL HAYAT FRIDAY 4, SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12967

إبنت الحياكة عقيمة وجهكاد

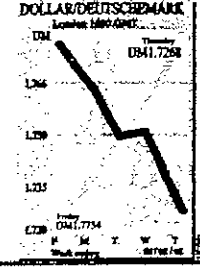
الجمعة ٤ ليول (سبتمبر) ١٩٩٨ الموافق ١٣ جمادى الأولى ١٤١٩ هـ/ العدد ١٢٩٦٧

فلاشينغ ميدوز لكرة المضرب
بلغت النجمة الألمانية العائدة شتيفي غراف الدور الثالث من بطولة الولايات المتحدة في حين ودعها التشيخي بتر كوردا.



جورج شحادة غير المنشور
قصاصد ورسوم مجهولة لجورج شحادة اكتشفها غسان تويني مخطوطة، ونشرها في بيروت تحت عنوان «أشعار...» مع ترجمة عربية من أنسي الحاج.

الدولار يهبط
تدهور الدولار إلى ١,٧١ مارك وإلى ١٣٣ ينأ عند افتتاح سوق نيويورك أمس نتيجة عمليات بيع مكثفة للعملة الأميركية فرضتها الخسائر في البورصات الدولية والأزمة الروسية.



سبي بشارة رافعة شارة النصر أمام والدها بعدما أطلقت من سجن الخيام. (١ أ ب)

فريق من مكتب التحقيقات يبحث في جزر القمر عن 'مصدر' مواد استخدمت في تفجير السفارتين

«أف بي آي» يراقب مشتبهين في أميركا على علاقة ببن لادن وتنظيمات إرهابية

واشنطن - حسن سننوروسي
كشف مدير مكتب التحقيقات الفيدرالي (اف.بي.إي) لوكاس فريه أمس أمام لجنة في مجلس الشيوخ الأميركي أن الدوائر الأمنية الأميركية تضع تحت المراقبة عددا من الأشخاص في الولايات المتحدة للاشتباه في علاقتهم بإسامة بن لادن إضافة إلى مراقبة عدد كبير من الأشخاص المرتبطين بانكسار من عشرينين من المنظمات الإرهابية، التي تنشط في الأراضي الأميركية.

وحسن مدير مكتب «اف.بي.إي» من هجمات إرهابية انتقامية ردا على اعتقال شخصين يشتبه في تورطهما في تفجير سفارتي الولايات المتحدة في نيروبي ودار السلام في السابع من الشهر الماضي.

وجاءت تصريحات فريه ردا على أسئلة للسناتور أورين هاتش، رئيس اللجنة القضائية في مجلس الشيوخ، وشكلت أول إشارة رسمية إلى أن لادن مساندون يعملون في الولايات المتحدة، وتكر فريه أن «بن لادن ينشط في أنحاء العالم، وهو يقوم بذلك من خلال اتباعه في عشرات من الدول».

وفي تلك الأثناء الضربة الصاروخية الأميركية للسودان وأفغانستان والاحتجاجات الدولية عليها، تعرض سبر التحقيقات في الهجومين وقال: «بن لادن منذ ٢٠ (أغسطس) شخصان تسلمانها من كينيا، وهناك عدد من الأفراد نريد التحشيد إليهم مما قد يؤدي إلى توجيه اتهامات إضافية».

وأشار إلى «تعاون الدول ذات العلاقة في القضاء على الإرهاب، ومن هنا لا نجد إلا سلبا للضربة الصاروخية».

إلى ذلك (أ ب) تضمنت تصريحات فريه مع نسا عن تحقيقات تتعلق بتفجير السفارتين يجريها مخبرو «اف.بي.إي» في جزر القمر.

وقالت مصادر شرطة مدينة مويوتي إن عشرين مخبرا أميركيا وصلوا إلى جزيرة مسرووني الأحد والاختين الماضيتين، وباشروا تقصي مواد استعملت في التفجيرين بعدما رجح خبراء أن مصدرها الجزيرة.

بريطانيا: قانون مكافحة الإرهاب يثير قلق ناشطي الجالية العربية

لندن - سوزانا طربوش
كان المجلس بدأ جلسة طارئة لمناقشة مشروع القانون مساء أول من أمس، وصوتت في ساعة مبكرة من صباح أمس بغالبية ٢٢٩ صوتا لمصلحة القانون مقابل ٨٨ صوتا. وكان من بين المعارضين ١٦ نائبا من حزب العمال الحاكم، بينهم أن كلويد المعروفة بنوعها للبيانات العراقية المعارضة والنائب اليساري المنضم توني بين.

ومن بين ما يحدده القانون كجريمة التآمر في بريطانيا ارتكاب عمليات إرهابية «أو غيرها من المخالفات الخطيرة» في بلد أجنبي، ويعرف «المخالفة الخطيرة» بأنها المخالفة التي تعظمها قوانين بريطانيا وكذلك قوانين البلد الأجنبي المعني.

وتتساءل المنظمات العربية المعارضة الكثيرة في بريطانيا عن أي من نشاطاتها يمكن أن يقع ضمن تعريف «التآمر»، وأي من الأعمال في الخارج سيستمر «أرهابيا»، كما يبدو التوضيح للرجح من الخطر التي يكون عليها العمل قبل أن يقع تحت طائلة القانون الجديد. وقال النائب اليساري توني بين في جلسة مجلس العموم أن التشريع الجديد يفتقر إلى الدقة لجهة النشاطات التي تعتبر محظورة. وتساءل إذا كان القانون ينطبق على المنظمات التي تحاول إطاحة الرئيس العراقي صدام حسين أو الزعيم الليبي معمر القذافي.

وكان رئيس الوزراء توني بليز أصدر في كلمته التي افتتح بها الجلسة على ضرورة قيام بريطانيا بدور فاعل في الحرب الدولية على الإرهاب وتجنب استعمال أراضيها ملاذاً آمناً للإرهابيين ومسائهم.

وأحال مجلس العموم مشروع القانون بعد إقراره على مجلس اللوردات، حيث يتوقع أن يواجه معارضة من لوردات الحزب الديموقراطي الليبرالي. وبين هؤلاء اللوردات إيرفيري الذي كان شغل منصب رئيس الجمعية الحزبية المشتركة لحقوق الإنسان في البرلمان البريطاني، وهو ناشط معروف في مجال حقوق الإنسان في الشرق الأوسط. وكان أنه سيعارض كل بنود القانون الموجهة ضد الأجانب الناشطين سياسيا في بريطانيا.

ويستهدف القانون أعضاء المجموعات الإرهابية الارلندية المعارضة لعملية السلام الدائرة في أيرلندا الشمالية، وكذلك الناشطين السياسيين الأجانب اللقيين في بريطانيا، والكثير منهم من اللاجئين السياسيين العرب الهاربين من الاضطهاد في بلادهم. ومجأت حكومة حزب العمال بإقرار القانون بعد التفتي في الصفحة (٦)

مستند مسفير على قائد «الجنوبي» اللواء المتقاعد انطوان لحد في منزله في مرجعيون (راجع ص ٢).

ونجحت جهود اطلاقها الذي تحول مناسبة احتفالية في بيروت، بعد اتصالات مكثفة أجرتها باريس، وأعلنت المنطقة باسم الخارجية الفرنسية أن غزو سورياه فرنسا تحتل لإفراج التفتي في الصفحة (٦)

فرنسا تنفي مقايضة لمنح لحد اللجوء مقابل اطلاق سهي بشارة
بيروت، باريس -
«الحياة»
أطلقت إسرائيل وجيش لبنان الجنوبي الموالي لها أمس المعتقلة اللبنانية سهي بشارة التي تحولت رسميا من رموز المقاومة ضد الاحتلال الإسرائيلي في جنوب لبنان، بعدما أمضت ١٠ سنين في معتقل الخيام في الشريط الحدودي المحتل. وكانت اقتيدت إليه خريف ١٩٨٨ إثر اطلاقها ثلاث رصاصات من

وزير دفاع روسيا يدعو الله حمايتها من موجات

أكدت مصادر شبه رسمية أن عدد القتلى قارب الالف عندما اقتحم الجيش، بأمر من يلسن، مبنى البرلمان المتدرب حيث واجهته مقاومة.

ولاحظ المارشال سيرغيف أن «الأجواء السائدة في القوات المسلحة ليست أجواء صفحة» وأن العسكريين، على غرار بقية السكان «قلقون» بسبب الأزمة السياسية والاقتصادية في البلاد. ويذكر أن محافظ مقاطعة كراسنويارسك السيبيرية الغنية الجنرال الكسندر ليسيد الذي يطمح إلى خلافة يلسن، أكد في وقت سابق أن الجيش يمكن أن يبدي نزعة «عدائية» إذا تفاقت الأزمة.

وفي كل مرة تمر فيها روسيا بازمنة سياسية خطيرة يطرح احتمال حصول تمرد عسكري، لكن الجيش الموالي تقليديا للشرعية بقي حتى الآن خاضعا للسلطة السياسية.

مانديلا يعدل موازين القوى لمصلحة كابيلا في حرب الكونغو

لندن - «الحياة»
تغيرت موازين القوى سياسيا وعسكريا في الحرب المتداعية منذ الثاني من آب (أغسطس) الماضي في جمهورية الكونغو الديموقراطية (زائير سابقا) لمصلحة رئيس هذه الدولة لوران ديزيريه كابيلا.

وجاء هذا التطور أمس بعدما اتخذ رئيس جنوب أفريقيا نيلسون مانديلا موقفا جديدا بشأن نزاع كابيلا مع ما كان اعلمته منذ الأسبوع الأول لاندلاع الحرب، عندما شدد على رفضه أي تدخل عسكري في الكونغو، وأكد أمس أنه يحق لكابيلا طلب مساعدة عسكرية من حلفائه (راجع صفحة ٧).

وانعكس ذلك مباشرة على الأوضاع في العاصمة الكونغولية كينشاسا، وقال أحد رجال الأعمال في المدينة في اتصال هاتفيا لجزيرة «الحياة» إن «تصرفات السكان اليومية تغيرت وغاب التوتر من ملامحهم في حين حاولت كل الماشاج في المدينة موازنة أعمالها في شكل طبيعي». وأشار إلى أن حركة التنقل بين العاصمة ومدن عدة في الغرب صارت عادية.

التفتي في الصفحة (٦)

واشنطن ولندن تتجاهلان التهديدات العراقية

انان يحض نائب صدام على التعاون مع «اونسكوم» من دون شروط

نيويورك - راندة نرغام
التقى الأمين العام للأمم المتحدة كوفي انان في جنوب أفريقيا نائب الرئيس العراقي طه ياسن رمضان، وخضع على استئناف التعاون مع فرق التفتيش الدولي من دون شروط.

في الوقت ذاته، تجاهلت الولايات المتحدة وبريطانيا تهديد نائب الرئيس العراقي السيد طارق عزيز بأن بغداد لا يمكنها «أن تخضع» عن صور قرارات عدائية جديدة، مجلس الأمن وستكون «مضطرة» لأن تتخذ «قرارات أخرى حاسمة» بعد وقفها التعاون مع فرق التفتيش، في حال تبني

المجلس مشروع قرار يعلق المراجعة البورية للحظر الدولي. وأكدت مصادر أميركية وبريطانية أمس أن بعثتي بريطانيا والولايات المتحدة على وشك طرح مشروع قرار في المجلس يدعو إلى تعليق مراجعة الحظر التي يجريها المجلس كل ٦٠ يوما.

وعقد مجلس الأمن أمس جلسة مشاورات مغلقة للاستماع إلى الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة المكلفة إزالة الأسلحة العراقية المحظورة (اونسكوم) ريتشارد بتر الذي عرض عمليات اللجنة في ضوء قرار العراق تجديد تعاونه معها.

التفتي في الصفحة (٦)

اختلاط الدموع بالزغاريد في الجولان

خمس عرائس يعبرن من «الوطن الحبيب»... إلى «العدو المحتل»



آخر نقطة في «الوطن الحبيب» باتجاه الجنوب... إلى إسرائيل.

المشاعر التي انتابت مئات «الجولانيين» النازحين كانت مرتبكة، لدى وقوفهم أمام قعة «الصليب الأحمر» الدولي، في مدينة القنيطرة في الجولان. كانت الزغاريد مرتفعة وتصيح أكثر ألما لدى امتزاجها بأفغان حزينة أو سياسية مثل: «يا جولان ويلى ما تهون علينا» على أمل «لا بد الشمل لقم».

مرخصين فذاك (يا جولان) الدم، وتبلغ الصورة حزنها الأبلغ عندما «يتخرج» سواد ثواب الأمهات بالبكاء لفراق بناتهن، وعندما تسيل كحلة العرائس على وجناتهن ويستسلمن لـ «حزارة اللطفة» والمرارة التي لفتحت أمهاتهن. إذ قالت أم وسام الصباغ: «لا يكفي أننا لم نخرج في العرس لأنه لم يكن كاملا بل ربما لن أرى ابنتي أبدا».

وسام واحدة من خمس عرائس عينن أمس من الأراضي السورية إلى الجولان المحتل منذ العام ١٩٦٧، حيث تجهز الشباب مضطهد صباغ وزايد دعبوس وعلي منتر وسام أبو صالح وناسر فخر

التفتي في الصفحة (٦)

نائب مهاتير محمد يشكو من «مؤامرة» أدت إلى عزله

نائب مهاتير محمد يشكو من «مؤامرة» أدت إلى عزله

لندن - «الحياة»
نصبه نتيجة خلافات على إدارة الأزمة المالية في البلاد.

واتهم إبراهيم الذي كان يتولى حقيبة المال إلى جانب منصبه نائباً لرئيس الوزراء مهاتير محمد بتبديل مؤامرة ضده بالانتخاب.

غير أن مصادر رئيس الوزراء شددت على أن الخلاف لا يتعلق بالسياسة بل يتحرك على السبل التقنية بمعالجة الأزمة المالية، علماً أن كثيرين في الوسط السياسي في كواليس كواليس ينظرون إلى إبراهيم (٥١ عاماً) على أنه المرشح الأول والوحيد لخلافة مهاتير محمد (٧٧ عاماً).

وأفادت تقارير إعلامية غربية أن إبراهيم كان يعارض قرار رئيس الوزراء بتثبيت سعر صرف العملة المحلية (عند ٣,٨) وبلغت للدول الواحد كما كان يعارض سلسلة إجراءات أخرى الهدف منها وضع الاقتصاد المالي في

التفتي في الصفحة (٦)



نائب رئيس الوزراء السابق أنور إبراهيم قبل مؤتمره الصحفي (أ ب)

هذا الاسبوع

الوسط

وسام العراقي انجب طفلين وانتهى انثى اسمها سامنتا



اوستروفسكي عميل الموساد الهارب
يكشف قصة جهاز الارسال

لوكرى: ليبيا بين الصفقة والفخ

الغارات الأميركية على افغانستان والسودان

الكلفة ١٠٠ مليون دولار وواشنطن تبحث عن أصابع إيرانية

اميركا والعرب والمسلمون: هاجس «الكراهية»
بريطانيا مأوى المعارضات العربية

خيوط اسامة بن لادن
بين «الجهاد» و«الجماعة الاسلامية»

قرنق لـ «الوسط»: لست انفصالياً
ولا ضد العروبة والاسلام

اصيلة تحتضن احزان افريقيا وخيبة جماهير في جرش

وسام العراقي انجب طفلين وانتهى انثى اسمها سامنتا

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

من الرموز من وزير التجارة العراقي محمد صالح
حملت على معارضة واشنطن

بغداد تحتفل الركز التجدي

بغداد - ١٠ أ ب - حضر وزير التجارة العراقي محمد صالح في بغداد أمس حفلة معارضة
مفتحة للركز التجاري السوري، ووصف هذه
المناسبة بأنها «بادرة على طريق تعزيز العلاقات بين
الدولتين».
وأعلن وزير التجارة العراقي سعيه قريبا لفتح المركز
التجاري العراقي في دمشق، مشيراً إلى أن حجم
التجارة بين البلدين يقارب ١٥٠ مليون دولار
سنوياً.
وأكد الوزير السوري الذي حضر حفلة فتح
المركز التجاري السوري أن من المنتظر وصول وفد
ويزور قنصلية السورية مختصة في بيروت
سرعان ما يرحل إلى بغداد لتفقد مبنى السفارة
بغداد للفقير منذ قطع العلاقات بين البلدين عام
١٩٩٧.
وأكد وزير التجارة العراقي محمد صالح في
بغداد أن تسامح معارضة فتح المركز
التجاري السوري في بغداد في تعزيز العلاقات
بين البلدين، وبأنه «تصعب هذه الخطوة
بأنه لا يحصل من تقدم في العلاقات وسبل
تطوير العلاقات عن شعبنا في العراق».
بالحق وسورية عام ١٩٩٧ تطبيع العلاقات

لراق يلوح مجدداً

بغداد - ١٠ أ ب -
يترأس اليوم الثاني على
الأمم المتحدة في جنيف
مجلس الأمن في اجتماع
مؤقت، حضره ممثلو
الدول الأعضاء في
المجلس، بالإضافة إلى
ممثلين من العراق،
الذين أعلنوا في
الجلسة الأولى من
الاجتماعات، على
صعيد
«الضغط للحد من
التهديدات التي
تهدد العراق في
الشرق الأوسط».
وأوضح أن
مجلس الأمن في
الاجتماعات في
العراق التي
تدور في ليرمي
وكانت
العراق في ١٨
البرلمان في
(سبتمبر) ١٩
الأمم المتحدة
في جنيف
على الصناديق
٢٠٠٠ بليون
شهور لتأمين
المطلوبة لتفقد
تطبيع هذه
لكن إننا نشأ

عشرة ملايين دولار منه مجلس الشيوخ : ف لمعارضة العراقية

الأمم المتحدة،
التي في مجلس الشيوخ
في جنيف في ١٨
البرلمان في
(سبتمبر) ١٩
الأمم المتحدة
في جنيف
على الصناديق
٢٠٠٠ بليون
شهور لتأمين
المطلوبة لتفقد
تطبيع هذه
لكن إننا نشأ



سلاطين آخرين

طهران ترحب باطلاق طالبان أسرى إيرانيين

■ اسلام آباد، طهران - ١ ف ب - أعلنت وكالة الأنباء الإسلامية الإيرانية التي تتخذ من بكتستان مقراً، أن حركة «طالبان» أطلقت خمسة سجناء إيرانيين أمس (جنوب غربي أفغانستان). ورحبت طهران بهذه الخطوة وطالبت الحركة بإطلاق سائر الإيرانيين المعتقلين لديها. ومن بين الذين أطلقوا، ثلاثة سائقي شاحنات إيرانيين كانوا اعتقلوا الشهر الماضي لدى سيطرة «طالبان» على مدينة مزار الشريف المعقل السابق للحلفاء المناهض للحركة الذي دعمته طهران. وكان زعيم «طالبان» ملا محمد عمر أعلن أول من أمس إطلاق سراح الثلاثة كبادرة حسن نية، إزاء طهران التي رحبت بالقرار ووعت في الوقت ذاته الحركة إلى إطلاق كل الإيرانيين المحتجزين لديها. وتقل عن الشاطئ باسم «طالبان» وكيل أحمد متوكل من الحركة أطلقت سراح سجينين إيرانيين إضافيين بعد محادثات مع الديبلوماسيين الإيرانيين والباكستانيين في قندهار. وأعلن مسؤولون باكستانيون أنه كان من المفترض وصول الإيرانيين الخمسة الذين أطلق سراحهم إلى اسلام آباد مساء أمس. وتتهم إيران «طالبان» باحتجاز عشرة ديبلوماسيين ومصحفي إيراني في مزار الشريف.

كلينتون يدعو الكاثوليك والبروتستانت إلى بناء إيرلندا جديدة

■ واشنطن - ٢٨ أيلول - وسبق زيارته بوان سياسية قوية من شين فين، الجناح السياسي للجيش الجمهوري الإيرلندي، الذي دعا إلى إنهاء العنف ووافق على أن يقوم الرجل الشابي فيه ساردين ماكينيوس بوساطة بين الجيش الجمهوري الإيرلندي واللجنة المكلفة بزع السلاح من الميليشيات شبه العسكرية وذلك في إطار اتفاق السلام الموقع في نيسان (أبريل).

ويطالب البروتستانت بتجريد الجيش الجمهوري من السلاح قبل بدء حوار مباشر مع شين فين. ويعد ختام زيارته إلى إيرلندا الشمالية سيتوجه كلينتون في دبلن.

الشيعيون يطالبون مجدداً بحجب الثقة عن يلتسن

البرلمان يحسم مصير تشيرنوميردين اليوم وزيوغانوف يتعهد «الدفاع عن الشرعية»

□ موسكو - جلال الماشطة

■ انعقد مجلس الدوما (النواب) الروسي اليوم الجمعة جلسة حاسمة للنظر في تعيين تشيرنوميردين رئيساً للحكومة، وجرى أمس الخميس محاولة أخيرة لاستئناف الحوار بين البرلمان ورئيس الدولة فيما أكد الزعيم الشيوعي غينادي زيوغانوف أن اليسار مصر على رفض تشيرنوميردين ومستعد للدفاع عن الشرعية، وجرى من حرب أهلية.

وفي المحاولة الأولى لم يحصل تشيرنوميردين إلا على ٢٠ في المئة من الأصوات في البرلمان، لكن الرئيس بوريس يلتسن أمر على ترشيحه ثانية. ورفض تشيرنوميردين أمس مساء المجلس التناهي بسحب ترشيحه طوعاً وقال أن مثل هذا القرار لا أخلاقي ولا مسؤول، وفي أن تكون لديه طموحات لرئاسة الدولة، ولكن أنه يريد أن يرى الإحتمال الذي يعتبر هذا الكرسي (رئاسة الحكومة) منطلقاً للوثوب إلى الرئاسة.

وبدا أن الجاهلية غدت حتمية إذ أن أحزاب المعارضة التي تسيطر على أكثر من نصف مقاعد المجلس النيابي أكدت أنها لن تغير موقفها.

ونكر زيوغانوف أن اصرار يلتسن على موقفه يدفعه نحو حل

صيانة في أيلول (سبتمبر) ١٩٩٧. وتوقع اقارب الركب وطامع الطائرة المنكوبة على مطار كوانتران في جنيف أملا في ناجين. وتوافد اقارب على مطار جونغ كندي أيضاً. وتجمع أكثر من ١٠٠ شخص تجمعوا في مركز استقبال اقرب خصيصاً في مطار كوانتران لرد على استفسارات اقارب الضحايا. وقام ٢٠ طبيباً نفسياً ومساعداً بالإضافة إلى قس وكاهن وحامم بتهنئة اقارب الركاب. وأقام سكان في منطقة قريبة من مكان الحادث أن مطرا خفيفاً كان يحل حين سقوط الطائرة. وقالت اسرارة من سكان قرية بلانفورد أنها سمعت صوت تحطم الطائرة كصاعقة حصلت بجوار منزلها. وقال لحد الشهود ان حطام الطائرة واشلاء الركاب انتشرت في المنطقة.

■ بلغاست - ١ ف ب - بدأ الرئيس الأميركي بيل كلينتون صباح أمس الخميس زيارته لبلغاست بقاء مع رئيس الحكومة للحلقة البروتستانتية المعتدل بدييد تريميل ومساعد الكاثوليك سيموس مالون.

واستقبل الرئيس الأميركي الذي وصل صباحاً إلى إيرلندا الشمالية، زيارته بإجراء اتصالات مع المسؤولين السياسيين للمقاطعة في برلمان ستورمونت. ولتجمع مع أعضاء البرلمان الجديد شبه المستقل في الستر، الذي شكل واحدة من النقاط الرئيسية في اتفاق السلام الموقع في العاشر من نيسان (أبريل) الماضي والقاضي بتقسيم السلطة بين



من عمليات نقل جثث ضحايا الطائرة المنكوبة. (١ أ ب)

كانت في رحلة من نيويورك إلى جنيف عندما شاكاً قائدتها من دخان في مقصورته

مقتل ٢٢٩ شخصاً في تحطم طائرة سويسرية قبالة السواحل الكندية

صيانة في أيلول (سبتمبر) ١٩٩٧

■ هاليفاكس - تحطمت طائرة تابعة للخطوط الجوية السويسرية سويس إير، كانت تقوم برحلة بين نيويورك وجنيف، وعلى متنها ٢٢٩ شخصاً.

هاليفاكس (نوفاسكوتيا) الكندية مساء أول من أمس الأربعاء. وأعلنت الشركة أن ايا من الركاب لم ينج من الحادث الذي استبعد أن يكون سببه عملاً تخريبياً.

وحتى ساعة متأخرة أمس، امتنع المسؤولون عن إعطاء تفاصيل عن هويات القتلى، مؤكدين بالتاكيد أن بين الركاب ١٣٦ أميركياً و٢٠ فرنسياً و٢٨ بريطانياً وثلاثة لمان وثلاثة إيطاليين ورومانيين وسعوديين وبوغوسلافيين وأفغانين وإيرانيين وأسيانيين وروس وراكب من سانت كيتس، إضافة إلى ١٤ من أفراد الطاقم السويسري بينهم

اضطرابية للهبوط في مطار هاليفاكس.

لكن الطائرة لم تحصل إلى هاليفاكس وتحطمت في خليج سانت مارغريت على بعد سبعة أميال بحرية من بيرغز كوف وهي قرية سياحية تبعد ٥٠ كلم إلى الجنوب من هاليفاكس.

وبدأت فرق الإنقاذ مستعجلة بالروحيات والسفن البحث عن جثث الركاب وسط حطام الطائرة الذي تناثر في البحر. وكانت فرق الإنقاذ أعلنت أنها عثرت على بعض الناجين من بون أن تحدد عديمهم قبل أن تتراجع عما ذكرته سابقاً.

وعزا صحفي كندي تباين المعلومات إلى اعتقاد صيادين كنديين أنهم انتشلوا ركاباً أحياء قبل أن يتأكدوا من أنها كانت جثثاً فقط.

وكانت الطائرة من طراز «مكسونا-١١» بوغلاس ١١، وضعت في الخدمة منذ آب (أغسطس) ١٩٩١ وأجريت لها آخر عملية

مضيف من شركة «لوتا» الأميركية. وقال مسؤولون في الأمم المتحدة إن حوالي عشرة من موظفيها كانوا على متن الطائرة.

فيما أعلنت منظمة الصحة العالمية أن جوناثان مان الباحث البارز في المنظمة في مجال مكافحة مرض نقص المناعة المكتسب (ايدز)، كان مع زوجته بين الركاب. وهو المدير المؤسس لبرنامج الإيدز العالمي في المنظمة في جنيف ورئيس برنامج أبحاث الإيدز بجامعة هارفارد.

وقال مسؤولون في الطيران والإغاثة أن الطائرة التي ألقطت من مطار كندي في نيويورك بعد منتصف ليل أول من أمس، أخفقت عن شاشات الرادار في محطة رادار في مقاطعة نيو برونسويك بعد ساعة من إقلاعها.

وكان قبطن الطائرة اعلان قبل تحطمها أن النخان يملأ مقصورة القيادة وأنه أفرغ احتياطي خزانات الوقود في محاقولة

أ ف ب، رويترز - تحطمت طائرة تابعة للخطوط الجوية السويسرية سويس إير، كانت تقوم برحلة بين نيويورك وجنيف، وعلى متنها ٢٢٩ شخصاً.

هاليفاكس (نوفاسكوتيا) الكندية مساء أول من أمس الأربعاء. وأعلنت الشركة أن ايا من الركاب لم ينج من الحادث الذي استبعد أن يكون سببه عملاً تخريبياً.

وحتى ساعة متأخرة أمس، امتنع المسؤولون عن إعطاء تفاصيل عن هويات القتلى، مؤكدين بالتاكيد أن بين الركاب ١٣٦ أميركياً و٢٠ فرنسياً و٢٨ بريطانياً وثلاثة لمان وثلاثة إيطاليين ورومانيين وسعوديين وبوغوسلافيين وأفغانين وإيرانيين وأسيانيين وروس وراكب من سانت كيتس، إضافة إلى ١٤ من أفراد الطاقم السويسري بينهم

نندا بالعدوان الذي شنته رواندا وأوغندا

أنان ومانديلا تبنيان وجهة نظر كينشاسا في حرب الكونغو

■ نروان - كينشاسا - رويترز، أ ف ب - غابر رئيس الكونغو لوران كابيلا وحليفه سام نجوما جنوب أفريقيا، فيما كان الاثنين العام المنصرم كوفي أنان بحضور قمة مصغرة لمناقشة الوضع في العاصمة كينشاسا مع عدد من الرؤساء الأفريقيين.

وتجاهل رئيس زيمبابوي روبرت موغابي مضيفة في قمة عدم الانحياز الرئيس الجنوب أفريقي نيلسون مانديلا، مقلداً من أهمية مبادرته لوقف الحرب في الكونغو.

وتبنت الأمم المتحدة ومانديلا اثر القمة وجهة نظر كينشاسا فنداء «بغوان أوغندا ورواندا».

ودعا أنان البلدان «التي تورطت في النزاع

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

ومن جهته، اعتبر مانديلا الذي شارك في جانب أنان والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية سليم أحمد سليم في مؤتمر صحفي أن دعوة جنود اجانب للتدخل أمر مشروع.

وصق ما يشير إلى أضواء طابع شرعي على تدخل ثلاثة نول أفريقية في الكونغو وهي انغولا وزيمبابوي وتامبيا بطلب من كينشاسا.

من جهة أخرى، أعلنت إذاعة «صوت الشعب» الرسمية في جمهورية الكونغو أمس أن مدينتي مانونو ومويا الواقعتين في إقليم كاتانغا لم تسقطا بين أيدي المحرطين الكونغوليين طوقت كاتيمبي.

من بون دعوة إلى الانسحاب لأنها يجب ألا تكون هناك.

[illegible]

المستثمر العربي
حلول إسلامية مبتكرة
 تليفون: ٠٧-٢٤٣٧ (٩٦٥)
 فاكس: ٠٨-٢٤٢٨ (٩٦٥)

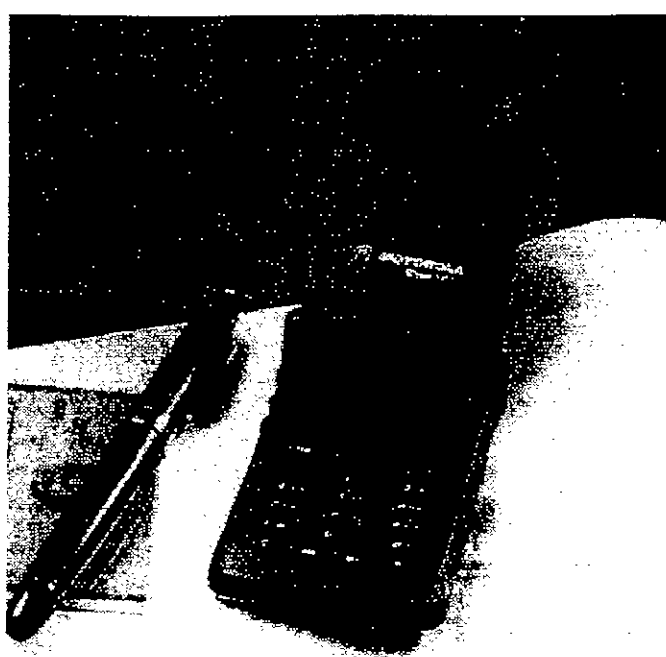
اختتم زيارته لمنطقة حائل

5

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

[illegible]

"موتورولا" تقدم تسهيلات إصلاح الهواتف النقالة في ٣٠ دقيقة



جميع المشاكل المتعلقة بالهواتف النقالة التي قد تواجه العملاء خلال ٢٠ دقيقة. وإضافة: عندما تحتاج وحدات الهواتف النقالة عناية أكثر، فإنه يصبح بإمكان العميل الحصول على هاتف بصورة مؤقتة. وتترج هذه التسهيلات تحت خدمة «أكسبريس لوز».

٥٠ قسّمت «موتورولا» برنامج إصلاح أجهزة الهاتف النقالة خلال ٢٠ دقيقة في منطقة الهانفك الواسعة كجزء من الخدمات المتكاملة التي تقدمها الشركة لعملائها الذين يشترون الهواتف النقالة عن طريق وكلائها المتخصصين. وبدعم هذه العملية الجسيمة برنامج «أكسبريس لوك»، حيث يصبح بإمكان العميل الحصول على هاتف نقال بصورة فورية في الحالّات النادرة التي يستغرق إصلاح الهاتف أكثر من ٢٠ دقيقة. وتتوافر الخدمات عبر الشبكة الواسعة لـ«خدمات موتورولا» الموجودة في المنطقة، وتعكس التزام «موتورولا» الدائم توفير أقصى درجات التسهيل للعملاء في المنطقة. بلا منازع، الإسهام على الخدمات الخارجية، وتملك «موتورولا» أكبر شبكة خدمة في سوق الشرق الأوسط مقارنة بغيرها من مصنعي الهواتف النقالة. إذ بلغ عدد مراكز الخدمة التابعة لها ١٢ مركزاً في منطقة

وقال المدير الإقليمي لخدمات العملاء ذو الفقار خان، «إننا على ثقة من أن هذه الخدمة الجديدة ستحل

تونس والأردن ودبي والكويت وسورية إضافة الى فريق
يعمل المصري.

السيد عبدتان صالح مدير العلاقات العامة في
«مكة للدرز» - المنطقة الغربية بحضور السيد عادل أحمد
اسطة المدير الاقليمي لشركة «التوكيلات العالمية للسيارات
الحدودة» (وكلاء سيارات شيفروليه) ومندوب وكالة «افكار
بروموسفسن للدعاية والإعلان» - الجدير بالذكر ان هذه
المناسبة يرفع فيها الجميع، ويستمتع لكل بوجبة كأس
العالم بالساحل الكبير من مأكولات العالم، و لكل يرفع جائزة
مقابل كل وجبة من «وجبات العالم».

فورتشن بر موسفن'

Who's on top in the Middle East

AGENCY	NO. OF OFFICIALS	PERCENT OF TOTAL	PERCENT OF TOTAL	PERCENT OF TOTAL
1. THE	205.1	18.1	11.3	11.3
2. THE	15.0	1.3	10.7	10.7
3. THE	14.0	1.2	10.7	10.7
4. THE	13.0	1.1	10.7	10.7
5. THE	12.0	1.0	10.7	10.7
6. THE	11.0	0.9	10.7	10.7
7. THE	10.0	0.8	10.7	10.7
8. THE	9.0	0.7	10.7	10.7
9. THE	8.0	0.6	10.7	10.7
10. THE	7.0	0.5	10.7	10.7
11. THE	6.0	0.4	10.7	10.7
12. THE	5.0	0.3	10.7	10.7
13. THE	4.0	0.2	10.7	10.7
14. THE	3.0	0.1	10.7	10.7
15. THE	2.0	0.0	10.7	10.7
16. THE	1.0	0.0	10.7	10.7
17. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
18. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
19. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
20. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
21. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
22. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
23. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
24. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
25. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
26. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
27. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
28. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
29. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
30. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
31. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
32. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
33. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
34. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
35. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
36. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
37. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
38. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
39. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
40. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
41. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
42. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
43. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
44. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
45. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
46. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
47. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
48. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
49. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
50. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
51. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
52. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
53. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
54. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
55. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
56. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
57. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
58. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
59. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
60. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
61. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
62. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
63. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
64. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
65. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
66. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
67. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
68. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
69. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
70. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
71. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
72. THE	0.0	0.0	10.7	10.7
73. THE	0.0	0.0	10.7	10.7

الفائزون في حملة كونتري كورن فليكس

● لقيت حملة «كونتري كورن فليكس» التسويقية التي تم إطلاقها بمناسبة فعاليات بطولة كأس العالم ٩٨ بفرنسا نجاحاً باهراً وصادت أقبالا كبيرا من مختلف قطاعات المجتمع بالملكة، حيث بلغ عدد الذين شاركوا فيها أكثر من ١٥٠ ألف مشارك.

وخصصت «نستله كونفرتي كورن فليكس» جوائز
الإعتراف الرسمية لكل من العالم ٩٨ في فرنسا لسيرين رحله
مجانبة للقائزين بالجائزته الأولى لعشرين قافراً إلى الفئتين
تضمنت تذاكر السفر ذهاباً وإياباً وإقامة كاملة في الفندق
القمي ٤ أيام وتذلل ليلان وتذاكر مجانية لحضور مباراة كرة
القدم التي جرت بين المنتخب السعودي المنتخب جنوب
أفريقيا. ويذكر ان «نستله» رصمت أكثر من ٩٠٠ جائزة
أخرى للقائزين في هذه الحملة التسويقية الكبرى التي
شملت أنحاء السعودية كافة.

**تعيين مالکوم ویلیامسون
یس مؤسسة فیذا انترناشیونل**

يُزَا
رثاشيوزال،
بين مالكوم
الذي يامسون
مُغفل حاليًا
الرئيس
مُنصب
التيغندي
رئيسة
مُنصب
ييامسون في
هذا المنصب
جس
مُتبارًا من
الاول
وكان
اعلنت

جنسية التي أضافت مؤسسة فيزا للتأمينات، على مدى الأعوام حققت فيها الشركة إنجازات متميزة، أعلن في شباط (فبراير) الماضي أن بنوي التكايد.

وقال بيتر الود رئيس مجلس الإدارة في مؤسسة فيزا للتأمينات ورئيس مجلس اختيار الرئيس التنفيذي الجديد، في هذا المناسبة: «يمتاز مالكم وبمخبريا مسؤلين بتولية استثنائية من الخبرات والاداء التي سييسرها خدمة فيزا للتأمينات». وتسلل هذه التولية في خبرته المصرفية للتأمين، وقدرته التوسعية على استباق الاحتياجات والتغيرات المتسارعة التي تشهد الأسواق العالمية، وكذلك الجمع المميز كمسؤول دولي عالمي بالإضافة إلى تقبوعه للعمل، في هذا المجال الذي تخلفنا التكاليف الحدية.

‘وان تووان ارا بيا’

● سيقام في جدة ابتداء من ١٢ نيسان (أبريل) ١٩٩٩ وحتى ١٥ من الشهر نفسه، معرض «وان تو وان ارايبا»، الذي تنظمه «شركة الحارثي» وهي من الشركات الرائدة في مجال تنظيم المعارض.

وتبلغ مشاركة المملكة وحدها في هذا المعرض الذي تبلغ مساحته نحو ٤ آلاف متر مربع نحو ٥٠ في المئة، كما سيضم ٣٠٠ شركة ومؤسسة متخصصة في مجال الوسائل الاعلانية والبث الفضائي والترويج والخدمات المساندة، من مختلف أنحاء العالم.

ويعتطلب التوسع السريع الذي يشهده حقل الاعلان والخدمات المساندة له في المملكة، قيام حدث شامل لالقاء الضوء على آخر ما توصلت اليه هذه الصناعة وخدماتها المساندة. ومعرض «وان تو وان اربايا» هو الحدث العالمي الأول الذي تم تصميمه وإعداده ليقضي بمقتبلات النواحي الرئيسية للاعلان والتسويق والاتصاليات العامة.

**أفكار بزموسفن لترويج منتجات
الشركة الوطنية لصناعة الراتب والاسفنج**

تم الاتفاق بين وكالة أفكار بروموسفن، والشركة الوطنية لصناعة الراتنج الاصطناعي المحدودة، إحدى الشركات السعودية الرائدة في صناعة الراتنج السست الاصطناعي التي تنتج عدداً من المنتجات العالية الجودة مراتب «سيد هاي» الشهيرة. تلتزم الوكالة بإدارة حملات الاعلان والترويج الفعال بمنتجات الشركة في الاسواق المحلية والاقليمية. وقد وافق السيد ابراهيم فيز السيد سليمان احمد مصطفى والسيد فخران عبدالجواد ممثل الشركة الوطنية لصناعة الراتنج الاصطناعي المحدودة والسيد فادي سلامة ممثل وكالة «أفكار بروموسفن».

موسيل 'تحقق انتصارات جديدة'

● استطاعت كل من سيارة «ميرسيس ايه ام جي» وسيارة «بورش» الفوز بمراتب مراكز الصدارة في سباق السيارات الدولي FIA GT في جولته العاشرة التي جرت في إيجون الفرنسية، وأحرزت «ميرسيس» المركز الأول، و«بورش» المركز الثاني على التوالي، في التصنيف «جي تي» - ١ - كما أحرز «جي تي» «كرايسلر» المركزين الأول والثاني في التصنيف «جي تي» - ٢ - وتضاف هذه الانتصارات إلى سلسلة الإنجازات التي حققته زوت المحركات الشهيرة «موبيل» ذات الجودة العالية التي يحتاجها الفائزون في جميع سباقاتهم.

ول تزال كل من «ميرسيس ايه ام جي» و«بورش» وكرايسلر جميعته تقيم سباقها في زوت «موبيل»، إذ أن أعضائها يشكل قوة جارية تتفوق في السباقات الدولية القاسية على علو الظل الاتحاد بعز الجميع الأداء الفعّال يقومون به على مدار العام، فليس كما هو متوقع.

انزع واربع مع ماكدونالدز

● تتواصل اقراح «ماكوندالزن» في مهرجان الجوانث الكبرى لمناسبة بطولة كس العالم ٩٨، حيث الجميع يريح وكانت السيارة الثالثة (شيفروليه ماليبر) في المملكة العربية السعودية من نصيب السيد محمد القنيعر من رواد مطعم «ماكوندالزن» فرع بناية الملكة وسط البلد في جدة واستقبل السيد محمد القنيعر الحشد السعيد وسط فاقات التهانن من جماعه الاقارن فر لللمع. سلم السيارة للغانث

‘مهلت باکارد’ تقیم الحیا، المقل،

● حضر ورشة عمل وكالة «بروموسيفن للإعلان» التي أقيمت بالقاهرة يوماً واحداً عدد كبير من المديرين التنفيذيين في الشركة ومديرو خدعات العملاء إضافة إلى مديري التخطيط ومديري وسائل الاعلام.

أدار ورشة العمل مارك بورجيري الذي ناقش موضوعاً عنوانه الطريق الصحيح لتخليط الحملات الإعلانية الفعالة، وأقاد بورجيري فريق العمل بخبرته الواسعة وناقش وقدم عدداً من الأبحاث والدراسات الحديثة والجديدة للإعلان الفعال خلال ورشة العمل هذه. ويذكر أن بورجيري بدأ عمله في مجال أبحاث التسويق حيث ملأ وقتاً من أبحاث التسويق المتخصصة في جميع أنحاء العالم.

وذكر السيد فادي سلامة نائب رئيس شركة برونوسمير القابضة رئيس عمليات شركة برونوسمير في المملكة العربية السعودية: إن العالم اليوم يشهد اتجاهات جديدة في مجال الاتصالات والأعوان. بناء على تلك الاتجاهات فكر برونوسمير كواحدة من وكالات الاعلانات الرائدة نشر بصفة تفاعلية الأبحاث والوسائل الحديثة التي سبق أن أثبتت نجاحها في أوروبا والشرق الأقصى وجميع أنحاء العالم بل وتطعم لمجاهة ركب التطور في مجال الاتصالات والاعلان مما سيعدو بالأثر الجيد على عملاء الشركة.

وحضر ورشة العمل أكثر من ٢٥ عضواً من فريق العمل بشركة «بروموسفن» من جميع أنحاء الشرق الأوسط من ضمنهم المملكة العربية السعودية ولبنان.

‘هيولت باكارد’ تقدم الجيل المقبل من الطابعات الرقمية الملونة

● تعرض شركة «هيولت باكارد» منتجاتها التي تسهل للشركات الصغيرة القدرة على النسخ بالألوان وبجودة الصورة الفوتوغرافية بأسعار متهاودة.

وأعلنت «ميولت باكارد» الشركة الرائدة في العالم في إنتاج الطابعات والمساحات الضوئية المنمجة في آلة واحدة، عن إطلاق الناسخات الملونة ١٤٠ و ١٥٠ التي تمثل الجيل المقبل من الناسخات الملونة الرقمية والتي تضمن الجودة الفائقة.

تعرض «هيفول باكارد» للنسخات الملوثة ١٤٠ و ١٥٠ التي تسهل على الشركات الصغيرة الحصول على نسخ ملوثة بجودة الصور التصويرية، وتوفر عليها التوزيع، والجهد ويساعمر مقولة تعادل اسعار النسخات احاديث اللون. والناسات الجيدة قادرة على القيام بأعمال النسخ الملون التطوير والتي كانت متوفرة فقط في مراكز التصوير والنسخ المتخصصة.

ومن أبرزهم العم سام - سيو جي - هيويت بإدارة فيل سار
ديغو: «دخلت شركة HP سوق النسخات اللونية منذ عام
واحد فقط وأصبحت الشركة الثالثة في العالم لتوزيع آلات
النسخ الشخصية، حيث استطاعت شركة «هيويت باكارد»
تشخيص خبرتها التقنية في الطابعات والمساحات الضوئية
لتطوير النسخات الملونة التي تنتج النسخ بجودة الصور
الفوتوغرافية وعرضتها للمستهلك بسعر النسخات
الأحادية اللون.

11

12 ALHAYAT		الحياة ١٢		STATS & ARAB STOCK MARKETS		الأسواق المالية العربية	
		مصر					
		بنك الائتمان الدولي - مصر					
١,٠٢	٣٢,٤٠	٣٤,٢١	٣٤,٥٠	٣٤,٠٠	٢,٥٣٦	١٤,١٢٢	١٤,١٢٢
١,٠٣	٥٩,٥٠	٣٠,١٤	٣٠,٥١	٥٩,٥٠	١٤,١٢٢	١٤,١٢٢	١٤,١٢٢
١,٠٤	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٠٥	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٠٦	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٠٧	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٠٨	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٠٩	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٠	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١١	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٢	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٣	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٤	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٥	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٦	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٧	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٨	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,١٩	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٠	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢١	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٢	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٣	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٤	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٥	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٦	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٧	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٨	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٢٩	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٣٠	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٣١	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٣٢	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٣٣	٣٢,٢٧	٣٠,٠٠	٣٠,٥١	٣٢,٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠
١,٣٤	٣٢						

12 ALHAYAT		الحياة ١٢		STATS & ARAB STOCK MARKETS		الأسواق المالية العربية	
		مصر					
		بنك الائتمان الدولي - مصر					
١,٠٢	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٠٢	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٠٣	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٠٣	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٠٤	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٠٤	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٠٥	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٠٥	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٠٦	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٠٦	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٠٧	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٠٧	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٠٨	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٠٨	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٠٩	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٠٩	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٠	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٠	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١١	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١١	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٢	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٢	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٣	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٣	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٤	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٤	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٥	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٥	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٦	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٦	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٧	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٧	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٨	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٨	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,١٩	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,١٩	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٠	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٠	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢١	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢١	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٢	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٢	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٣	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٣	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٤	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٤	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٥	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٥	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٦	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٦	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٧	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٧	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٨	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٨	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٢٩	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٢٩	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٣٠	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٣٠	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٣١	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٣١	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٣٢	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٣٢	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧
١,٣٣	٥٦,٨٠	٢,٠٥٦	١٤,١٢٧	١,٣٣	٥٦,٨٠		

-	٢,٠٠٠	-	-	-	المحطة العامة للغاز في القلعة
٠,١٣٠	٢,٦٥٠	٢,٥٢٠	٢,٦٥٠	٥,٥٥٠	ظافر العامة للتنمية والاستثمار
٠,٠٠٠	١,٨٧٠	١,٨٧٠	١,٨٥٠	٧٧, ٨٧١	بنك عمان الدولي
-	٠,٨١٠	-	-	-	عمان للاستثمارات والتطوير
٠,١٣٠	٤,٧٣٠	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	١,٠٠٠	العامة العامة للتنمية والاستثمار
-	٢,٢٢٠	-	-	-	بنك عمان والكويت والبحرين
-	٢,٠٠٠	-	-	-	عمان والاصوات للاستثمار (ج)
-	٣,٢٢٠	-	-	-	عمان والاصوات للاستثمار (أ) ٥٠
٠,٠٤٠	٠,٩٥٠	٠,٩٩٠	٠,٩٨٠	٤,٩٠٠	الخليجية لخدمات الاستثمار
-	٣,٧٢٠	-	-	-	عن الخليج للاستثمار الصناعي
٠,١٦٠	٣,٣٧٠	٣,١١٠	٣,١١٠	٦,٢٠٠	الاشمان للغاز في القلعة
-	٠,٨٥٠	-	-	-	العامة العامة للتدعم للتأمين
-	٣,٩٣٠	-	-	-	ظافر للتأمين
-	٦,٠٠٠	-	-	-	التأمين الدولية
-	١,٨٨٠	-	-	-	مساهمة للتأمين
-	١,٦٨٠	-	-	-	الكيوم العامة ٧٥
٠,٠٠٠	٤,٧١٠	٤,٧١٠	٤,٧١٠	٤٠٠	تغاز الوضعية
-	٢,١٢٠	-	-	-	مساهمة الخزانات العامة
-	٢,٨٥٠	-	-	-	الوطنية لتحتاج الابان
-	٣,٨٥٠	-	-	-	صناعة في عاصمة الكوسبيوت
٠,٠٣٠	٢,٦٢٠	٢,٦٥٠	٢,٦٢٠	٢,٥٠٠	اعلاف ظافر
-	٥,٧٠٠	-	-	-	لظافر العامة
-	٣,١٤٠	-	-	-	رسوم للاستثمار
-	٣,٠٠٠	-	-	-	صناعة كاتبات العامة
-	٢,٣٣٠	-	-	-	استثمار عمان
٠,٠٠٠	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	٩٠٠	العامة العامة لخدمات الطيران
-	٢,٤٤٠	-	-	-	مؤسسة خدمات الواسية
-	٢,٧٥٠	-	-	-	الكهرباء الوطنية العامة
-	١,٩٨٠	-	-	-	الزام الحديقة للواحد
٠,٠١٠	١,٤١٠	١,٤١٠	١,٤٠٠	١,٥٥٢	الاسواق العامة
٠,٠٨٠	١,٦٤٠	١,٦٢٠	١,٦٢٠	٦,٨٠٠	التدعم للطاقات
-	١,٨٨٠	-	-	-	التدعم للتنمية
-	١,٩٠٠	-	-	-	المحطة العامة للغاز في القلعة
٠,٠٥٠	٣,٩٦٠	٣,٩١٠	٣,٨٧٠	٦,٤٠٠	بنك مساهمة العامة
٠,٠٥٠	٠,٨٥٠	٠,٨٥٠	٠,٨٥٠	٦,٠٠٠	حساب ايريس للاستثمار للتدعم
٠,٠٠٠	٠,٧٦٠	٠,٧٦٠	٠,٧٦٠	١,٠٠٠	صندوق مؤتمن مساهمة الاستثمار
-	١,١٣٠	-	-	-	حساب جبان للاستثمار المشترك
-	١,٦٦٠	-	-	-	العامة العامة للتدعم
-	٠,٨٧٠	-	-	-	صندوق مساهمة الدول للمؤمن (ب)
٠,٠٠٠	٠,٩٠٠	٠,٩٠٠	٠,٩٠٠	٣٠٠	صندوق مساهمة الدول للمؤمن (أ)
٠,٠١٠	١,٠٠٠	٠,٩٩٠	٠,٩٩٠	١,٠٠٠	بنك اقتراض لاصحات
-	١,٦١٠	-	-	-	صندوق مؤتمن الاول
٠,٠٥٠	١,٦٤٠	١,٦٢٠	١,٦٢٠	١٧, ١٣٦	الاولية للاستثمار للتدعم
٠,٠٣٠	٠,٨٤٠	٠,٨٢٠	٠,٨٤٠	٩,٨٠٠	الواحد للغاز في القلعة (٥٠)
٠,٠٠٠	٠,٧٧٠	٠,٧٧٠	٠,٧٥٠	٢,٠٠٠	قياضة التنمية والاستثمار (٥٠)
-	١,١٠٠	-	-	-	التدعم للتدعم
٠,٠١٠	١,٤٩٠	١,٥٠٠	١,٤٢٠	٤٧, ٢١٢	العامة العامة لخدمات
٠,٠٠٠	٠,٨٥٠	٠,٩٥٠	٠,٩٥٠	٢٢٠	البنك الصناعي العملي
٠,٠٨٠	١,٦٤٠	١,٦٢٠	١,٥٧٠	١٧, ٩٨٠	بنك عمان التجاري
-	١,٩٠٠	-	-	-	مطاحن صلالة
-	١,٢٢٠	-	-	-	العامة العامة للمصانع العامة
٠,٠٠٠	١,٤٩٠	١,٤٩٠	١,٤٩٠	٢٩	للمصانع العامة للمصانع العامة
-	١,٦١٠	-	-	-	الوطنية للتدعم
-	١,٢٠٠	-	-	-	للمصانع العامة
٠,٠٠٠	٦,٦٠٠	٦,٦٠٠	٦,٦٠٠	٥٠٠	محل العامة للتدعم
-	٢,٥٥٠	-	-	-	صلالة لخدمات الواسية
٠,٠٢٠	٠,٩٧٠	٠,٩٧٠	٠,٩٧٠	٢,٣٠٠	توزيع الطاقة والملاحة
-	٠,٥٥٠	-	-	-	الوطنية العامة للتدعم العامة العامة

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

البورصة	المؤشر	٩/٣	٩/٢	٩/١	٨/٣١	١٩٨٨/١٩٩٥
						اعلى مستوى
						الابنى مستوى
اليابان	نيكيان دلو	١٤٣١١,٢٤	١٤٣٦٩,٦٢	١٤٣٦٩,٦٣	١٤١٠٧,٨٩	٢٢٦٦٦,٨٠
نيويورك	داو جونز	٧٦٩٨,٤٤	٧٧٨٢,٣٧	٧٨٢٧,٠٧	٧٥٣٩,٠٧	٩٢٣٢,٩٧
بريطانيا	فد ت ١٠٠ (سهم)	٥١٨٠,٧٠	٥٢٣٥,٨٠	٥١٢٩,١٠	٥١٢٩,١٠	٦١٧٩
ألمانيا	داكس (٣٠ سهما)	٤٨١٢,١٨	٤٩٧٠,٥٠	٤٩٧٩,٨١	٤٨٣٣,٨٩	٦١٧١,٤٣
فرنسا	كاك (٤٠)	٦٦٤٦,٤٦	٦٦٧٩,٦٧	٦٦٤٦,٢٩	٦٦٣٨,٧٨	٤٣٨٨,٤٥
سويسرا	سويسر اى	١١٧٤,٧٦	١٢٠٨,٤٢	١١٤٥,٢٠	١١٤٥,٢٠	١٢٣٨,٣٩
هولند كونينج	هانغ سنغ	٧٣١٨,٥٩	٧٣٥٥,٦٧	٧٠٢٢,٤٧	٧٢٧٥,٠٤	١٦٦٣٢,٢٧
سنغافورة	س س اى	١٢١٠,٧٠	٨٢٧,٨٥	٨٢٣,٣٣	٨٥٦,٤٣	٢٤٩٣,٧١
استراليا	المؤشر العام	٥٥١٢,٣٠	٥٥١٦	٢٤٨٥,٢٠	٢٤٨٥,٧٠	٧٨٨١,٠٤

(*) نيوبيورك ٢٤هـ.

اسم الشركة	السعر	السعر المنخفض	أعلى
------------	-------	------------------	------

	السعر (الدينار)	السعر (سنته)	السعر (سنته)
ABBNEY NATIONAL	1108	-17	1320
ABEUS GROUP	831	-34.75	112
ABTEL	744.5	-	541
ALLIANCE & LEICESTER	84	-16	964
ALLIANCE UNICHEM	477.8	8	602.5
ALMA DOMEQ	634	-	634
AMVESCO	433	-23	743
ANGLIAN WATER	861	9	956
ARCO WIGGINS APL	126.5	4	126.5
ARBY	337.0	-	512
ASDA GROUP	187.5	2.75	218.75
ASSD BRT FOODS	485	-23.5	664.5
ASSD FOODS	485	-	387
AVIS EUROPE	221	-7.5	292.5
BAA	605	-	731.5
BANK OF SCOTLAND	588	-16	793
BARCLAYS	1949	-	1949
BASS	811	7	1175
BAT INDOS	587	-5.5	721
BAY	353	-14.5	535
BG	354	-25.5	396.25
BILLITON	113	-	249.5
BULE CIRCLE INDPS	283	-	402.5
BUC GROUP	774	-12	1117.5
BUYCOTE INTL	997.5	-	1282.5
BOOTS	1035	2	1070
BOWTHORPE	341.5	-5.5	603.5
BBB	230	1	440
BRIT AEROSPACE	381	-13.5	545
BRIT PETROLEUM	1231	-10	968.5
BRIT PETROL ASR	516.7	-	517
BRITANNIC	717	-7.5	1366.5
BRITISH AIRWAYS	440	-25	703
BRITISH ENERGY	550	-11.5	660
BRITISH FERTIL	178	-	303
BRITISH STEEL	198.5	-0.5	190.25
BRITISH TELECOM	788	-12	902
BTR	129.75	-1.25	159.22
BUNZL	123	-	253
BURMAN CASTROL	920	-33	1330
CABLE & WIRELESS	587	-7	856
CADREX WIRELESS COM	583	-	716.5
CADREX SWEPPES	835	-193	991
CAP SHOPCENTS.	340	0	459
CAPSA GROUP	501	-42.5	626.5
CARARAS	513	-	213.5
CARLTON COMMS	462	-12.5	585
CATTLE	503.5	27.5	680
CENTRIC	91	-1.25	112.25
CELESTIA	117	-12	735
CLOSE BROTHERS	593.5	-1.5	925
CMG	882.5	-35	2245
COBHAM	180.5	-30	1244
COCA COLA BEVERAGES	181	-	191
COLT TELECOM	515	-48.5	831
COMPASS GROUP	528	-6	689
COMPASS WIRELESS COM	513	-25.5	638.5
COOKSON GROUP	139.5	-25	278.5
COURTALDUS	447	0	473
DAILY MAILA	1238	-182	3170
DAILY MAILB	339.5	-8	426.5
DIAGEO	522.5	-26	778.5
DIAGEO P SHARES DE	485	0	520
DIKONS GP	54	-6	720
ELI LILLY COMP.	370	-	365
EMAP	895	45	1298
EM GROUP	400	-25	614
ENERGIS	697.5	-45	1122.5
ENTERPRISE OIL	187.5	-	215
ENX	435	-6.5	501
FKI	122	-1	227
GALLAGHER GROUP	372	-	432
GENERAL ACCIDENT DEA	590	0	159
GENERAL CABLE	233.5	-10	321
GENERAL ELEC.	419	-5.5	558
GKN	681	-19	925
GLAXO WELLCOME	1803	-	1803
GRANDLAND GROUP	802	24	1308
GREENLANDS GP	353	-2	538
GT PORTLAND EST.	205	-1.5	205
GUARDIAN	73	-	911
GUARDIAN RYLEX	259	-6	474.25
HALIFAX	736	-7	977
HAMMERSON	405.5	-1	537.5
HANSON	114	-	240
HAYS	768	-61	1132
HILLSBORO INDG.	141	-	206.5
HYDRO	1155	17	1155
HYDRO HOLDINGS (L)	118	-5.5	1118
HYDER	967	8	1048.5
IAT	279.5	-7	532
IMP DUBILINDS	585	-22	612
IMPERIAL TOBACCO GP.	525	-5	558
INSCAPE	153.5	-4	293.5
JOHNSON MATTHEY	455.5	-10	644
JPMORGAN	906	-	906
KWIK-FIT HDG.	390.5	-2	581
LABROCKE GROUP	929	-10.25	360
LAND SECURITIES	903	13	1155
LAURENCE	573.5	-4	538
LASMO	154	-5	297.5
LEGAL & GENERAL	676.5	-23.5	774
LIBERTY INTL	446.5	-1	618.5
LLOYD'S GEN. INS.	657	-	657
LOGICA	1615	-77.5	2312.5
LUCAVARITY	137	-7	284.25
LLOYD'S GEN. INS.	1357.5	-	1184.25
MARKS & SPENCER	592	-16.5	771.5
MEPC	496	-10	664.5
MERRILL GP	106.5	-4	604.28
MORRISON	106.5	-4	604.28
MORRISON	2490	-12	3696
MORRISONWMS/MSX25	2070	-10	3011.5
NAT. WESTBANK BANK	941	-59	1222
NATIONAL EXPRESS	813.5	-2	1059
NATIONAL PRESS	403	-15	450
NATIONAL POWER	504	5	694
NEXT	125	-	835
NORFOLK	125	-	835
NORTHERN FOODS	153.5	-1	236
NORTHERN ROCK	824	-4	668.5
OCN	52	-17.5	105
OCEAN GROUP	374	-16.5	489.36
ORANGE	673.5	-5	815.5
ORANGE	550	-34.5	799
ORANGE	960	-20	1330
P&N/DORT/DELTA	680	-7	1007
PENNION GROUP	1016	-6.5	1128
PROVIDENT FIN.	237.5	-2.5	448.5
PROVIDENT FIN. CORP	237.5	-2.5	448.5
PILKINGTON	757	-7	867.5
POWERGEN	757	-3	893
PROVIDENT FIN.	855	-15	1060
PROVIDENT FIN. CORP	837.5	-15	1057
RACAL ELECTRONICS	340.5	-7	427
RAILTRACK GP.	1303	-10	1567
RANK GROUP	434	-	410
RANK GROUP & COLMAN	980	-40	1300
REED INTL.	470	36.5	716
RENTOKIL INITIAL	344.25	-11	454.75
REUTERS GP.	482	-8	765.5
REUTERS GP.	197	-7	240
RIO TINTO (REG)	584	4	1025
RMC GROUP	790	-40	1400
RYLES-ROYCE	515	-15	504
RYLES & SON ALLIN.	515	-15	504
RYLES-ROYCE	845	-46	1127
SAFeway	1137	-1	405.5
SCAGE (GROUPTH)	337.5	-52.5	1782.5
SCOTT & SON (H)	52	-10.5	157
SCOTSDROGERS	1251	-155	1998.66
SCOT & NEWCASTLE	711	-19	945
SCOT HYDRO-ELEC.	565	-1.5	602
SCOTTISH POWER	615	-3	620
SEAGRAM	458	-20	665
SEAGRAM	398.5	-1	213
SELECT APPT HDG.	608.5	-1	1060
SEVENA GROUP	504	-1	825
SEVENA GROUP	112	-12.5	147.5
SEVENA TRG	1004	-12	1072
SHELL TRANSPORT & TR	330	-5	484.5
SHELL	209	-13.75	383.75
SLOUGH ESTATES	249	-31.5	374.5
SLOUGH & NEWVIEW	143.25	0.25	191.75
SOMERVING GROUP	482.5	-8.5	589.26
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845
SOMERVING BHM.	680	1	845

FRANCE

ACCOR	1406	-49	1772	944
ACF-ASIS-CLIE DE FNM.	926	-34	3819	229.4
AIR ELITE	915	815	1089	704.65
ALCATEL	342	-3.6	1411	653
ALSTOM	132.7	3.7	205	129
ALSTOM	130.7	3.7	205	129
AXA-APJ	62	16	830	384.1
BIC	316	-19	510	316
BNP	355	-20	573	248.5
BOUYGUES	1074	26	1224	52
CANAL +	1300	-30	1377	958
CAF GEMINI	893	-28	1010	366.56
CARTELO	85	390	288	140
CASINO GUICHARD-P	579	-15	960	300.5
CASTURAMA DUBOIS	445	-25	1095	536
CCF	405	-29	575	318
CELESTIM	740	75	830	480
CEP	2661	-109	3330	1700
CHRISTIAN DIOR	567	-13	876	550
CEC/CA	562	8	676	562
COMU INTERN FRANCE LI	90	0	920	581
COMPT. MODERNES S	3258	-50	3445	2136.35
DANONE	1388	-96	1838	809
DASSAULT AVIATION	1945	-55	1935	1205.55
DASSAULT SYSTEMES	273.5	-27.9	327	152.5
DESTA FRANCE	71	86	914	540
ELF	1100	45	890	571
ERLINDA BEGINN SAY	45	45	1375	700
ESSILOR INTL.	2392	-83	2808	1444
EURO DISNEY SCA	55	-64.5	1235	69
FNAL	630	-20	720	327
FRANCE TELECOM	432	-20	490	67
HAN	170	0	191.4	193.9
GAV	492.2	-52	596	371.9
HERMES INTL.	1.1	1.1	322	311
L'OREAL	3331	-34	3658	1992
LAFARGE	-453.7	-118.8	657	3332.1
LA LANCHEE GROUPE	213	-18.1	291.7	154.61
LEGROS	1500	-95	2749	1065
LUK VISION LIMITE	1957	-63	1899	1843
LVMR	966	-12	1375	894
MCILIN	184	-5.6	16.6	25.5
MOULINEUX	106	-5	194	106
NABIG	1202	0	1280	757
PARIS EX-BOC/PARIS	682	-33	682	403.84
PECINETY-A	177.8	-17.2	306	177.8
PERNO-RICARD	403	-10.8	475.5	261
PEUGEOT SA	923	-40	1410	662
PONANTIER FRONTPRES	1017	-27	1017	50
POLJET	530	-2	550	480
PROMODES	3760	-122	3910	1800
RENAULT	227	-16.4	393	146.8
REDAUT	170	-11.2	162	30
RHODIA	111.4	-1.6	183	111.4
RHONE POULENC 'A'	322	-7.9	346.9	227
SAATCHI	4320	-9	500	2517
SANTO GOUBAIN	876	-35	1186	871
SANOPI	731	41	752	479
SCHNEIDER	335	-16.5	523	300
SCOR	359	-2	435	238
SITA	1381	-70	1580	978.12
SOCIETE GENERALE	447	-53	1497	700
SODEXHO	100	15	1297	645.83
SOLLER LIMITED DATA	70	0	64	139
SUEZ (CIE)	23.5	-1.4	27.95	12.4
STYX LYONNAISE DES E	999	14	1133	567
STYX	952	33	1033	567
TFI (TV FSSE)	117	-13	1006	492.6
THOMSON-CSF	178.4	-10.1	257.8	145
TOTAL	287	-21	800	55.6
UAP INTL	27.5	-2.5	35	150
UNISOR	6245	-3.85	124.5	60
VEOLIA	47	-1	1676	354.4

GERMANY


ADIDAS-SALOMON	201	-11,5	328,5	201
ALLIANZ	115	50,9	679	370,81
ALLIANZ LEBENS	1120	-10	172,9	979,82
ALTYANA	113	-3	155,9	112
AM&AACHMANN BETR	252	0	263	150
ANGELIKA KONZEN	103	-3	260	141,8
BANKFASCHMACHT RER	300	0,8	499	28,5
BASF	66,9	-2,3	93,4	54,1
BAYER	166	5,2	96	57,1
BAYER-HYPER. DEAD-	105	0	137,95	69
BAYER-HYPO UND-VBK	137	-1,5	184	91,48
BAYERKREID	93,5	-2	126	71,1
BERLINER KRAFTFABRIK	103	3	91,75	38,5
BHF-BANK	40,5	0,5	86,7	45,5
BHW HOLDING	27,5	0,5	34	26,92
BWV	1210	-18	1980	904,48
COMMERZBANK	51	-2,4	75,5	51
CONTINENTAL	45,6	0,35	62,45	38,8
DACHAUERSENZ	41	-3,7	201,84	107,67
DEGUSSA	80,5	-6	120,2	75
DEPPA BANK	134	2	157	92,6
DEUTSCHE BANK	108,5	-5,2	162,2	104,5
DEUTSCHE TELEKOM	178	0,35	55,2	29,9
DRESNER BANK	103	-0,35	116,3	65,1
ENERGIE BADEN WÜRTZ.	73	0	79,2	50
ENERGIE VERSICHERUNG	295	-5	380	154,5
ERGO-WERKE	800	0	780	780
FPB HOLDING	325	30	330	295
FRANZÖSISCHE CARU	111	-5,2	142,8	88
FR. KRUPP-HOESCH KREI	252	-3	400	247
GEHELD	104	-4	112,5	87,5
HEIDELBERG DRUCKMASCH	123,6	4	116	95,8
HEIDELB ZEMENT	0	179	127	127
HENKEL	118	-5,5	159	79,5
HENKEL PREF.	133	-8,5	182,9	85
HILF	46	-1,8	53,5	44,5
HOCHELT	64	-5	90,5	60,6
HOCHEST	67,2	-3,1	96,25	58,8
ISAR-AMPERWERKE	702	0	821	545
KARST	70	-70	368	530
KINOWELT MEDIEN NN	226	-12	93	120
LAMMAYER	81,5	-1,5	101	65,5
LEIFHEIT	58	0	66,5	50
LEIFHEIT	97,5	-5,5	177	97,5
LUFTHANSA	419,4	-1,4	55,3	29,3
MANN	456,8	-21,5	773	459,5
MANNESMANN	160,2	-5,3	206	71,8
MANNESMANN-GESELLSCHAFT	107,8	0,3	45,5	28,5
METRO	97,2	-2,7	121,5	63,85
MORILORUM NN	450	-20	668	50
MÜNCHNER KUGELRO.	648	30	965,41	472,82
MÜNCHNER KUGELRO.	648	30	965,41	472,82
MÜNCHNER KUGELRO.	648	30	965,41	472,82
NESTLE DEUTSCHLAND	470	6,5	545	462,5
PORSCHKE PREF.	3250	-300	5650	2330
PREUSSAG	60	0	709	447
RWE	92,5	-0,2	110,5	75
RWE PREF.	63,5	0	87,8	58,6
RWE-DEA	480	-5	515	421
SAR	917	-40	1215	629
SAP PREF.	100	0	131,5	62,5
SCHIERING	170,7	-9,8	226,9	152
SCM CARBON	153	-8,5	280	151,5
SIEMENS	113	-2,3	138	99,5
SKW-STERNBERG	57,5	-1,5	67,5	47,5
SPANGER (AKSEL R)	1070	-30	1620	1070
STUDELZUCKER	39,5	3	119	820
THYSSEN	378,5	-8,5	601	331
VEBA	89,8	-3,6	131,4	89,8

SWITZERLAND

AARE-TESSIN R (ATEL)	860	-25	988	765
ABB AG B	1735	-48	2575	1633
ABB AG B	1735	-48	2575	1633
ADCOB AG	-61	658	-73	321.5
ALJUSSE R	1546	-41	2911	79
ARE-SERONO B	1780	-70	2000	1203.7
BALORE R	1026	-74	1550	630.0
BARRY CALLEBAUT	1066	-38	2150	210
BARY V	195	-10	740	365
KB VISION R 'LIMITE	278	-19	453	208
CLICA SPECIALTY CHEMS	128	-57.5	214	136
CLARIANT	702	-19	1040	515
COMPTON CHASSIS R	325.25	-19.75	382	171
ELEKTROKRAFT W	550	-0	915	513
EMS-CHEMIE B	8050	-195	9100	6695
GORG FISCHER R	40	-25	602	346
GOTTFRED BANK B	1015	-5	1400	708
HELVELTA PATRIA R	1475	-10	2120	890
HOLDERBANK B	1469	-45	2149	1093
HOLDERBANK R	305	-0	436	221
JULIUS B	1940	-720	5475	2005
KUONI NEIDER R	4975	-40	8770	4840
LLB B	823	-22	980	524
NESTLE R	2671	-49	3498	1796
NOVARTIS B	2219	-49	2551	2078
NOVARTIS R	2214	-58	2749	2077
OERLIKON-BUEHLER R	214.75	-8.25	310	173
PACIFIC B	3260	-10	3700	170
PHARMA VISION B (L	310	-5	1074	805
PIRELLI INTL. R	315	-0	385.5	298
RICHMOND B 'A'	8520	-240	2345	1420
RIEDEL HOLDING R	1830	-30	1175	527
ROCHE HOLDING B	23750	-50	27000	20400
ROCHE HOLDING GSH	15400	-1035	17655	12090
SARNOFF B	1135	-45	2137	347
SAUER & ARBON R	1135	-45	1765	904
SCHINDLER R	3870	-30	2695	1510
SIG R	980	-40	1485	382.5
STUTTGARTER VLS	3607	-9	486	938.54
SULZER MEDICA	278	-27	400	277
SULZER R	778	-27	1286	778
SULZER VLS	11685	-33	1793	1610
SWISS LIFE B	3258	-65	4135	782
SWISS RE R	3258	-65	4120	1991
THE SWISS GROUP B	821	-130	2090	1030
THE SWATCH GROUP R	598.75	-67.5	272	174.5
URS R	397	-32.5	653	299
VALORA R	393	-27	479	275.5
VONTAGNE B	11820	-30	1700	1000
ZURICH ALLIED R	899	-21	1187	560

JAPAN

ACCOM	7340	240	8000	5410
ADVANTEST	5800	-30	12363.57	5800
AJFLU	6400	100	10100	6250
AISIN SEIKI	1266	-5	1750	1200
AIWA	4230	-10	5520	2190
AJINOMOTO	1094	-22	1450	1000
ALL NIPPON AIRWAYS	446	-2	762	430
ALPS ELECTRIC	1829	38	1910	1010
ASAHI BANK	455	3	879	405
ASAHI BREWERIES	1675	-25	2100	1600
ASAHI CHEMICAL IND.	408	-9	633	406
ASAHI GLASS	713	8	958	480
BANK OF FUKUOKA	465	-7	566	399
BANK OF TOKYO-MITSUB	1115	25	2320	976
BANK OF YOKOHAMA	251	1	540	250
BANYU PHARMS.	1785	-1	2010	1220
BENESSE	5440	-40	3830	2790
BRIDGESTONE	3080	-50	3540	2690
CANON	2960	15	3680	2620



Al Baït

**ISLAMIC
PRIVATE
BANKING**

Geneva Tel + 41 22 302 2777 - Fax: + 41 22 328 1024

A joint venture company between
Pictet & Cie and The International Investor

البيت
Al Baït
**ISLAMIC
PRIVATE
BANKING**

Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024
A joint venture company between
Pictet & Cie and The International Investor

HONG KONG

AMVOY PROPERTIES	4.15	0.45	8.55	3.13
BANK OF HONG KONG	8.6	0.5	28.9	7.25
CATHAY PACIFIC	5.9	0.2	13.4	5.4
CHEUNG KONG HDG.	30.4	0.1	87	28.85
CHEUNG KONG INT'L	3.45	0.15	24.45	1.108
CHINA MERCHANTS	14.5	0.07	23.8	13.03
CHINA ORIENT	5.1	0.1	15.3	4.7
CHINA TELECOM	10.9	0	16.25	8
CLINTON PACIFIC	9.35	-0.15	46.4	9.35
CLP HOLDINGS LTD	34.6			34.6
CHANG LUNG DEV.	6.5	0.55	14.75	5.45
CHONG HING BANK	43.7	-0.1	96.5	36.7
CHONG SENG BANK	3.9	0.13		3.72
CHONG SHING	23.83	0.25	68	20.3
HENDERSON LD.DEV.	8.3	0.2	14.73	7.5
HSBC CHINA GAS	11.3	-0.25	15.35	11.85
HSBC TELECOM	23.9	-0.25	30.5	20.6
HSBC BANK ELECTRIC	157.5	-5.5	262	151
HSBC HDG.	34.7	-0.1	76.25	29.75
INDUSTRIAL HDG	13.1	0.7	27.6	12.4
INT'L MUTUAL ASIA	3	0.15	8.6	2.85
NEW WORLD DEV.	8.25	0.15	49.6	7.95
NEW WORLD RES.	11.2	0.7		3.35
NEW WORLD SEC.	12.2	0.7	50	10.2
SMARTONE TELECOM	22.2	-0.8	25.4	13.7
TRUNG HUNG KAI PROPS.	17.9	-0.3	94.25	11.6
WILLIS TOWERS WATSON	21.08	-0.25	67	20.83
WILLIS TOWERS WATSON	3.35	-0.03	12.1	3.27
WING SING SHIP TRG PROPS.	10.42	-0.2	15.5	8.1
WING SING SHIP TRG PROPS.	6.3	-0.3	29.55	14.55
WING SING SHIP TRG PROPS.	7.9	0.3	29.15	6.2
WHEARELOCK & CO.	40.07	0.97	16.9	3.3

SINGAPORE

ASIA PACIFIC BREWS.	2.8	-0.1	5.6	2.8	
ASIA TELECOMMENTS	2.6	-0.21	11.1	2.6	
ASTRO COMMUNICATION	16.1	0.4	16.1	16.1	
CYCLE & CARRIAGE	2.27	0	10.4	2.26	
DEBS LAND	0.99	-0.01	4.32	0.99	
HYBANK OF SING.	3.66	-0.18	9.16	3.66	
IMPERIAL & HEAVE	0.99	-0.07	9.65	0.83	
WOODWOOD PARK HOTEL	26	0	38	20	
GREAT EASTERN LIFE	7	0	16	7	
GRAND SHIPYARD	7.3	-0.01	5.95	6.25	
GRAND STAR	1.43	-0.03	6.1	1.35	
HYUNDAI ELECTRONICS	3.58	-0.08	3.56	3.58	
OVERSEA CHINESE BKG	3.18	-0.32	8.45	3.18	
OVERSEAS UNION BANK	1.77	-0.06	5.95	1.77	
PERAK	6.65	-0.05	6.65	6.65	
SINGAPORE AIRLINE	20	-0.22	9.4	20.8	
SINGAPORE AIRLINES	4.9	-0.04	9.4	4.84	
SINGAPORE LAND	2.09	0.01	7.3	2.09	
SINGAPORE PRESS HDG.	1.31	-0.4	20	11.18	
SINGAPORE TELECOM	1.21	0	2.79	0.89	
SINGAPORE TELECOM	2.6	0.1	3.48	2.06	
SINGAPORE TELECOM	10	-0.57	-0.48	2.06	
SINGAPORE TELECOM	10	2.39	-0.03	3.48	2.06
TECHNOENGINEERING	1.48	-0.02	1.6	1.1	
THAI AIRWAYS	1.2	-0.01	1.2	1.2	

MALAYSIA

PERJAYA SPORTS TOTO	2.25	0	11.4	2.22
CARLSBERG BREWERY MA	6.45	0.15	14.5	6.3
ENTING	7	0.05	14	6.4
GOLDEN HOPE PLTN.	2.55	0.2	4.94	1.95
HIGHLANDS & LOWLANDS	2.05	0.1	4.7	1.86
ALUA LUNFUR KEPONO	3.8	-0.18	9.75	3.28
LUNFAN CULTURE	1.83	0.12	3.72	1.65
ESTATE MANAGEMENT	19	0	21	16
MAGNUM CORPORATION	0.92	0.07	3.26	0.76
MAHJAN BANKING	3.4	0.08	9.7	2.77
MAESTRIA INTL. SHIP	4.04	0.4	6.65	3.54
BESTLE (MALAYSIA)	13.9	0.6	21.4	12.1
RIENTAL HOLDINGS	5.32	0.22	8.81	3.97
UNIONAS	4	0	10.3	2.68
WORLD BANK	2.01	0.1	4.63	1.87

AUSTRALIA

AMCOR	5.96	-0.04	8.93	5.96
AMP	2.11	0.35	23	18.58
AMPS & NZBANKING CORP.	4.33	-0.27	23	8.52
AMR	33.09	-0.56	35.15	35.45
ARMSTRONG HILL FTY.	12.75	0.45	17.26	11.75
ARROWGLASS OF AMT.	12.25	-0.08	25.55	14.9
ARCO CO. OF AMT.	4.15	0.15	10.78	3.9
ARCO MOYER	6.76	0.09	7.79	6.67
ARCO	3.5	-0.1	5.9	3.5
ARROW BREWING CO.	2.56	0.04	3.84	2.59
GENERAL PRIST.	3.63	-0.02	3.01	2.43
ARCO LEASE CORP.	34	-0.2	34.15	26.94
ARCO	21.5	-0.56	23.35	18.85
ARCO HOLDINGS INC.	3.1	0.28	4.03	2.07
ARCO CORP.	10.69	0	13.81	7.27
ARCO CORP. PREF.-OD.	4.94	-0.09	6.79	4.85
ARCO TRST	17.74	0.44	22.3	16.05
ARCO BANK	0.91	0.26	1.09	7.56
ARCO CORPORATION	4.45	0	4.7	2.53
ARCO	4.34	-0.03	8.65	4.88
ARCO INVESTMENT FUND	3.15	-0.01	3.46	2.75
ARCO BANK	9.24	0.21	11.38	7.54
ARCO	4.52	-0.11	6.97	2.28
ARCO PTL	7.73	-0.26	13.35	7.3
ARCO WORTH	5.32	-0.07	6.1	4.08

NEW YORK

[illegible]

HONG KONG

AMVOY PROPERTIES	4.15	0.45	8.55	3.13
BANK OF HONG KONG	8.6	0.5	28.9	7.25
CATHAY PACIFIC	5.9	0.2	13.4	5.4
CHEUNG KONG HDG.	30.4	0.1	87	28.85
CHEUNG KONG INT'L	3.45	0.15	24.45	1.108
CHINA MERCHANTS	14.5	0.07	23.8	13.03
CHINA ORIENT	5.1	0.1	15.3	4.7
CHINA TELECOM	10.9	0	16.25	8
CLINTON PACIFIC	9.35	-0.15	46.4	9.35
CLP HOLDINGS LTD	34.6			34.6
CHANG LUNG DEV.	6.5	0.55	14.75	5.45
CHONG HING BANK	43.7	-0.1	96.5	36.7
CHONG SENG BANK	3.9	0.13		3.72
CHONG SHING	23.83	0.25	68	20.3
HENDERSON LD.DEV.	8.3	0.2	14.73	7.5
HSBC CHINA GAS	11.3	-0.25	15.35	11.85
HSBC TELECOM	23.9	-0.25	30.5	20.6
HSBC BANK ELECTRIC	157.5	-5.5	262	151
HSBC HDG.	34.7	-0.1	76.25	29.75
INDUSTRIAL HDG	13.1	0.7	27.6	12.4
INT'L MUTUAL ASIA	3	0.15	8.6	2.85
NEW WORLD DEV.	8.25	0.15	49.6	7.95
NEW WORLD RES.	11.2	0.7		3.35
NEW WORLD SEC.	12.2	0.7	50	10.2
SMARTONE TELECOM	22.2	-0.8	25.4	13.7
TRUNG HUNG KAI PROPS.	17.9	-0.3	94.25	11.6
WILLIS TOWERS WATSON	21.08	-0.25	67	20.83
WILLIS TOWERS WATSON	3.35	-0.03	12.1	3.27
WING SING SHIP TRG PROPS.	10.42	-0.2	15.5	8.1
WING SING SHIP TRG PROPS.	6.3	-0.3	29.55	14.55
WING SING SHIP TRG PROPS.	7.9	0.3	29.15	6.2
WHEATLOCK & CO.	40.07	0.97	16.9	3.3

SINGAPORE

ASIA PACIFIC BREWS.	2.8	-0.1	5.6	2.8	
ASIA TELECOMMENTS	2.6	-0.21	11.1	2.6	
ASTRO COMMUNICATION	16.1	0.4	16.1	16.1	
CYCLE & CARRIAGE	2.27	0	10.4	2.26	
DEBS LAND	0.99	-0.01	4.32	0.99	
HYBANK OF SING.	3.66	-0.18	9.16	3.66	
IMPERIAL & HEAVE	0.99	-0.07	9.65	0.83	
WOODWOOD PARK HOTEL	26	0	38	20	
GREAT EASTERN LIFE	7	0	16	7	
GRAND SHIPYARD	7.3	-0.01	5.95	6.25	
GRAND STAR	1.43	-0.03	6.1	1.35	
HYUNDAI ELECTRONICS	3.58	-0.08	3.56	3.58	
OVERSEA CHINESE BKG	3.18	-0.32	8.45	3.18	
OVERSEAS UNION BANK	1.77	-0.06	5.95	1.77	
PERAK	6.65	-0.05	6.65	6.65	
SINGAPORE AIRLINE	20	-0.22	9.4	20.8	
SINGAPORE AIRLINES	4.9	-0.04	9.4	4.84	
SINGAPORE LAND	2.09	0.01	7.3	2.09	
SINGAPORE PRESS HDG.	1.31	-0.4	20	11.18	
SINGAPORE TELECOM	1.21	0	2.79	0.89	
SINGAPORE TELECOM	2.6	0.1	3.48	2.06	
SINGAPORE TELECOM	10	-0.57	-0.48	2.06	
SINGAPORE TELECOM	10	2.39	-0.03	3.48	2.06
TECHNOENGINEERING	1.48	-0.02	1.6	1.1	
THAI AIRWAYS	1.2	-0.01	1.2	1.2	

MALAYSIA

PERJAYA SPORTS TOTO	2.25	0	11.4	2.22
CARLSBERG BREWERY MA	6.45	0.15	14.5	6.3
ENTING	7	0.05	14	6.4
GOLDEN HOPE PLTN.	2.55	0.2	4.94	1.95
HIGHLANDS & LOWLANDS	2.05	0.1	4.7	1.86
ALUA LUNFUR KEPONO	3.8	-0.18	9.75	3.28
LUNFAN CULTURE	1.83	0.12	3.72	1.65
ESTATE MANAGEMENT	19	0	21	16
MAGNUM CORPORATION	0.92	0.07	3.26	0.76
MAHJAN BANKING	3.4	0.08	9.7	2.77
MAESTRIA INTL. SHIP	4.04	0.4	6.65	3.54
BESTLE (MALAYSIA)	13.9	0.6	21.4	12.1
RIENTAL HOLDINGS	5.32	0.22	8.81	3.97
UNIONAS	4	0	10.3	2.68
WORLD BANK	2.01	0.1	4.63	1.87

☐ أسعار الأسهم مقدمة من شركة ديتاستريم إنترناشيونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. ☐ الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة».
☐ أسعار الأسهم هي أسعار أغلاق السوق أمس بالعملية المحلية. باستثناء السوق الأميركية التي هي أسعار اغلاق اول من امس.

مجلسین شریعتیہ
۲۰۲۰ سالانہ سیشن

